



미네소타 한인회보

KOREAN AMERICAN ASSOCIATION OF MINNESOTA NEWSLETTER

Looking back on the past 6 years

Hyun Sook Han, President of KAAM

For the past 6 years, as the president of KAAM, I have put much time, passion, love, effort, and prayers into this organization. A new president has not yet been selected so I wrote this article during one of my many sleepless nights.

As I look back, I realize the majority of my life I have been "a president" as during my student years in elementary, middle, high school, and college I was president of the student council. However for 30 years I worked as an adoption social worker as my first job in America, and now as I turn 80 years old, have completed the circle by being president once again. I am not comfortable when people ask "Are you still working this job?" every year.

Some of the moments I found most gratifying during my years of presidency, include when Korean elders would give me wrinkled up bills from their pockets to donate to KAAM, in wishes to support and help the growth of Korean life in Minnesota. I will never forget the many volunteers who gave their time to make the Festival of Nations a success, nor will I forget the long lines of various people of different backgrounds to eat Korean food. I will never forget our Korean Liberation Day celebration when in unison we yelled our three cheers, nor the drawings and essays children wrote exemplifying Korean patriotism and nationalism.

I am so thankful for our board members who even though they are younger than my children, have always put in hard work. Most importantly, I am thankful for my friends/ supporters who are always happy to help KAAM's events.

Last June, when we first bought our KAAM building, a building slightly bigger than my townhome, the emotions and happiness I felt will always be remembered. Even if one were to be the President of KAAM for only two years, the amount of touching moments, love, and rewards that are experienced under this job are so worth it. To each and every person who has supported me and KAAM, I am so sincerely thankful and wish many blessings to you all.



2017 KAAM Annual Meeting & Dinner

Sat, Dec 2, 5:30PM

Radisson Hotel, Roseville



During MNSure Health Insurance Open Enrollment Period, Nov. 1st 2017 to Jan. 14th 2018, Certified MNSure Navigators from KAAM can help you get health insurance through MNSure for free.
(651)440-9192/(651)338-6427/(651)339-3224/(763)213-2543

KAAM Newsletter

Korean American Association of Minnesota

- Publisher: Hyun Sook Han / Editor: Jiun Kim
- Translation: Erin Kim, Soo Hee Ahn
- Address : 1331 County Road D Cir E
Vadnais Heights, MN 55109
- Tel : 651-440-9192
- Email : contact@mnkorea.org
- Website : www.mnkorea.org
- Facebook: /mnkorea / Twitter: @MN_Korea

49th KAAM of 2017

- Board Chair: Sook Bonin /President: Hyun Sook Han
- Vice President: Sang Jung, Kathryn Joo, H.J.Kim, HeeYun Lee
- Board of Directors: Gyusik Kwon, Young P. Chung, Brooke Newmaster, JinHyon Yim, Anthony Chung, YoungHeun Lee, Mija Yoon, Kay Yang, MeHee Coolidge, SeOk An, Jisuk Jung, Young Ha

- Executive Director: Jiun Kim

KAAM Center Building Committee

- President : Sehyun Nam / Secretary : Sook Bonin
- Board Member: Daesik Ahn, Mija Yoon, Hyunsook Han

KAAM Events

Festival Of Nations

From May 4th to 7th, the Festival of Nations was held at the St. Paul River Center. KAAM has participated in this event for 41 years on behalf of Korea. Festival of Nations is a well known multi-cultural celebration in Midwest region which we can spread Korean food and culture to other ethnic groups. This event also strengthened the solidarity of the Korean community through the collaboration of 1st and 2nd generation of Korean as well as Korean adoptees.

In exhibit booth on second floor, Korean traditional table settings for celebrating 100th day after the baby's birth and baby's first birthday were shown based on this years theme "Ceremonies and Rituals". In café, many people liked bibimbab, japchae, mandu, vegetable pancakes and kimchi. We are very grateful for all the volunteers from several related churches and local organizations.



Korean Annual Athletic Event

The Korean annual athletic event was held at Coon Rapid Soccer Complex on Sat. Sep 16th. This year 5 team joined in soccer, volleyball, dodgeball and footvolland and there were special events for children too. With lots of cheers Korean community could have a meaningful time to make a harmony.

- Overall winner : Korean Presbyterian Church
- Runner up : Church of St. Andrew Kim
- MVP : Young-in Cho



The Consular Service

For the convenience of Korean residents living in Minnesota, the Consulate General of the Republic of Korea in Chicago comes to Minnesota twice a year. This year they came on May 20th and Oct 28th to reissue and renew passports, and register new births. Next year they will also come and because we are also expecting people from nearby states to take advantage of this, please take note of the date (will be on a Friday starting next year) as it is first come, first served.

1. Please register or recommend **candidates for 2018 president of KAAM**. (651-440-9192 / contact@mnkorea.org)
2. We are looking for **Hanbok** (Korean traditional cloth) to use in KAAM events. Also You can borrow a Hanbok from KAAM.
3. Please **use KAAM center** for groups, families or social gathering events.



LifeTree Clinic
Acupuncture & Herbal Medicine

생명나무 한의원

인애지심(仁愛之心)으로 치료하며, 이웃과 열방을 섬기고,
열매를 나누는 생명나무가 되겠습니다

원장 **탁규홍** (Kyu Hong Tae, M.S., L.Ac.)
강민경 (Alice Kang, M.S., L.Ac.)

진료과목
한약 / 침술치료 / 마사지치료

진료인내
통증치료 / 교통사고 후유증 / 직장상해

본/차점
Burnsville / Edina / Mpls / Woodbury

진료예약 952-435-7349 www.ltreeclinic.com

의료보험 가능함 (Healthpartners / Cigna / United Healthcare / Medica / BlueCross and BlueShield / PreferredOne / Ucare 외)

교통사고의 경우에 본인 비용부담이 전혀 없습니다

Korean Language School – Principal Ham Young Hoon

For the past spring semester, there were four different level classes and an adult class in the Korean Language School. Currently, there are still 5 classes with 30 students. All the students are very bright and spend lots of time and effort to learn the Korean language. Parents have always supported the school and the teachers have given their best efforts to teach the language and culture of Korea. The Korean language school also held a bazaar event to raise funds to purchase audio-visual aids on April 9th. With the funds raised, the school purchased 5 audio-visual aids and they were installed in the classrooms.



Korean History/Culture Camp & Parents

Workshop

On Aug 29th-30th, the Korean History/Culture Camp was held in the KAAM center with 18 students, 7 teachers, and 4 volunteers. In this 2-day program, students raised their pride as Koreans and cultivated self identity by experiential learning, Korean traditional games, and craft. It was a precious time to experience Korean traditional art and creative activities.



On Nov. 2nd-3rd, there was a parents workshop for Korean parents in Minnesota. 21 parents and 3 lecturers discussed the theory and practice of Korean parent education, the phenomenon and prevention of bullying, sex education, conversation technique, and leadership. It was a useful workshop to share the direction and role of parenting centered on actual cases.



KAAM Next Youth Camp

The KAAM Next Youth Camp was held on Monday, Aug. 28th for about 50 Korean youth, college students and parents. This event, hosted by KAAM and sponsored by the Minnesota minister council, was started with the intention to provide a helpful program to Minnesota Korean youth.

In the morning we spent time learning about Korean traditional instruments, dance and play. After lunch, KAvoice of Chicago presented their success story about conducting a variety of projects for Korean American voters' rights. We also shared information about the college financial aid application(FAFSA), volunteer work, internship and rejuvenation. There was a lecture on bullying too.



로렌스여행사
Lawrence Travel Inc.
800-451-1440

시카고 로렌스 여행사
-최고의 서비스, 고객만족 최우선
-저렴한 국내외 항공요금
-믿을 수 있는 관광 패키지



로렌스여행사

611 Milwaukee Ave #165, Glenview, IL
email: lawrencetravel@hotmail.com

세금문제도 고민하십니까?
미네소타 한인에게는
정보용 세무사가 있습니다

개인, 비즈니스 세금보고 및 상담
세무감사
Payroll Services
연체 세금 해결 및 재무삭감 세무보고
해외 자산신고 (FBAR)
회사설립 등록 대행

상담 및 예약
(952)769-6765
chung@actaxpayroll.com

5100 Edina Industrial Blvd, Suite 228
Edina, MN 55439 / www.actaxpayroll.com




Celebration of 8.15 Liberation Day

The celebration of Liberation Day was held on Friday, Aug. 11th at the Church of All Nations. To remember the meaning of Liberation Day and celebrate the Korean identity, more than 100 people from Minnesota and neighboring states attended the event.

Bibimbap was served by volunteers before the official event. The ceremony started off with the pledge of allegiance followed by the singing of the national anthem. There was also a period of silence to honor the veterans who served and died for our country. John Choi (Ramsey County Attorney General) delivered the main speech and the principal Ham Young Hoon from our Korean language school explained the importance and history of Liberation Day.

Then three cheers were proposed. There was also a song performance by Junyo Park and the essay/drawing winners were awarded. Lastly everyone held hands and sang a song about the unification of Korea. Thank you to the volunteers, speakers, performers and all the attendants especially those who came with their children.



KAAM Center Library

The KAAM library has a variety of books that range in genres and topics. There are approximately 2,000 books for both children and adults. Feel free to visit, browse, and borrow some books.

(Open Hour : Mon, Wed, Fri. 9:00am – 12:30pm / Sun. 2:00pm - 5:00pm)

김스마트
KIM'S ORIENTAL SUPER MARKET

많은 종류, 좋은 식품, 최저가격, 친절봉사

- 한국 식품 및 동양식품 일체
- 야채, 육류, 생선, 밀반찬: 주 2회 입하
- 귀국선물 화장품, 생활 가전 도구 일체

영업시간

- 월~토 : 10:00 AM ~7:00 PM
- 일요일: 11:00 AM ~ 5:00 PM

689 N. Snelling Ave, St. Paul, MN 55104
Tel: 651-646-0428

서울식품
Seoul Foods

미네소타 최고의 한국 식품점

- 한국 식품 및 일본 식품
- 채소, 육류, 생선, 건어물, 반찬류
- 생활 가전 도구 일체
- 최고 품질, 정직한 가격, 친절

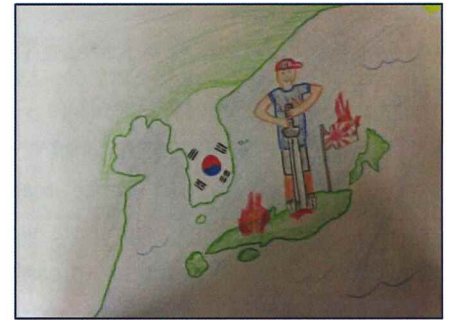
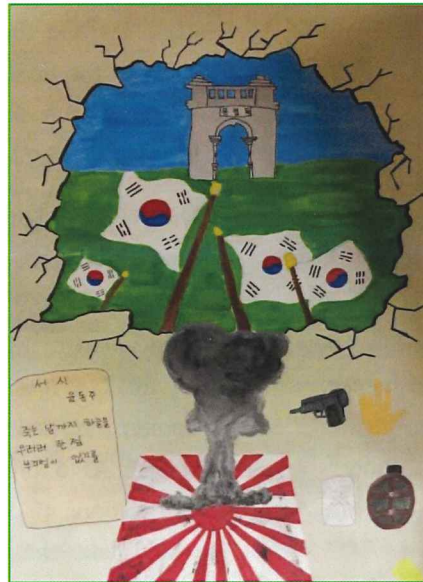
월~토 : 10:00 AM~8:00 PM
일요일: 12:00 PM~6:00 PM

Tel: 763-572-0079
1071 E. Moore Lake Dr N.E.
Fridley, MN 55432

<8.15 Liberation Day Essay/Drawing Award Winner>

1st place : Hawon Park 6th grade essay&drawing

Nowadays I can call my country 'The republic of Korea' but 60 years ago we couldn't. Japan had colonized Korea so Korea had a very hard time. Ahn Jung-Geun assassinated Ito Hirobumi, Yoon Bong-Gil blew up a lunch box bomb, and a poet Yoon Dong-Joo wrote about how much Japan had harassed Korea. Finally with the end of World War II, Korea was liberated. After that, my country was renamed 'the Republic of Korea'. I think we should love the name of 'the republic of Korea' because so many people worked hard to create it.



2nd place : Haeun Sung 6th grade



3rd place: Angie Tupan 4th grade

AK Connection

AK Connection is an organization supporting adult Korean Adoptees and their families. This organization is run by volunteers to support Korean adoptee communities in helping them learn more about Korean culture. Supported by donors, various cultural and social events are held. KAAM and Minnesota Korean community hope to be a link for Korea and Korean culture that adoption groups cannot easily reach. www.akconnection.com

3rd Admirable Mother Award

This award was established to honor the life of Mrs. Kyong-ja Lee (1915-2005) and the other single mothers who follow in her footsteps. Mrs. Lee became a widow with four children (age 11, 9, 4 and 2) at age 34 during the Korean War in 1950. She had to overcome indescribable hardships in order to raise her children. She dedicated her whole life to raising them. As a result, all of them graduated from college and became contributing members to society

1. Qualifications : Korean-Americans (Citizen or Permanent resident) who live in Minnesota who have supported and raised their children to enroll and/or graduate from college.
2. Award Amount : \$1,000
3. Recommendation due date : 11/15/2017
4. Contact : KAAM 651-440-9192 / contact@mnkorea.org



호반 레스토랑 **HOBAN** Korean Cuisine

다양한 종류의 한식이 준비되어 있습니다. 새롭게 리모델링된 호반에서 정성스럽게 준비된 맛있는 한국음식과 함께 한국의 정을 느껴보세요!

1989 Silver Bell Rd, Eagan, MN 55122 / 651-688-3447
www.hobanrestaurant.com
 월-토 11AM-10PM, 일: 11AM-9PM



Korean Community News

Korean Service Center – Korean Traditional Music Performance [Arirang]

The Korean Service center prepared a joint performance with the Jang-mi Korean dance team, the Shibaram samulnori team and the Minnesota woman's chorus to introduce and teach beautiful Korean traditional music to juniors. In Minnesota, this might have been the first time to see Korean traditional dance, samulnori and Korean folk songs in one place. Please let people know around you and have fun with your family and friends.

- Date : November 18th , 3pm
- Place : Roseville Area High School -1240 County Road B2 W, Roseville, MN 55113
- Ticket : \$10, Under 12 is free

Korean War Veterans Appreciation Picnic – William Weber, former colonel

The 14th anniversary of the Korean War Veterans' appreciation picnic, prepared by Dr, Kim Byung-moon, was held on Saturday Sep. 9th, and 400 veterans and their families participated in the event.

In particular, this year's speaker William Weber colonel fought in the Battle of Incheon and was wounded in the Battle of Wonju, losing one arm and leg. The six-year

effort of colonel William Weber has been approved by Congress and the names of 36,574 warriors who were killed in the Korean War were engraved on the Wall of Remembrance at the Korean War Memorial Park in Washington D.C.

Daniel Ahn, the President of Midwest Korean Association

Ahn Dae-sik, the 45th president of the Korean American Association of MN, took office on July 1st, 2017 as the 14th president of the Korean Association of the Midwest (13 states). As a president of the Korean Association of Midwest, he said he would take the lead in strengthening and revitalizing the local Korean society and solidifying the Korean community.



KAWA Annual Holiday Party

KAWA's year-end meeting is on Dec. 9th. Please attend to the meeting if you are interested.

- Date : Dec. 9th 5:30 PM
- Place : Embassy Suites, Bloomington
- Ticket : \$40
- Contact : Mihee Choi 952-240-5288

부동산
Buyer & Seller Services 를 해 드립니다
(homes, commercial buildings, investment properties, business opportunities)



Susan Yoo
Edina Realty Minnetonka Hwy 7
612-868-3057 (c) 952-938-1900 (o)
susanyoo@edinarealty.com

좋은 Marketing Plan 만이 최고의 가격으로
신속하게 집을 팔 수 있습니다.

동양마켓
Dong Yang Market

Oriental Foods & Deli

- 미네소타 최대 한국식품점
-최저가격&최고 품질의 식품
-한국산 기념품 선물
-각종 떡, 김치, 반찬
- 분식점(Korean Café)
-훌륭한 한식 점심&저녁식사
-음식 주문(Catering)

월(Mon) – 토(Sat) :10 AM – 8 PM
일요일 (Sun):11 AM

735 45th Ave NE,
Minneapolis, MN 55421
763-571-2009

Financial Information

KAAM is a member-supported nonprofit organization. Thank you so much for your generous donations! Below is the financial report summary and donors' list. If you have any question on the report, please feel free to contact us. (651-440-9192 / contact@mnkorea.org

올해 1/1 ~ 9/30 동안 납부하신 분들의 명단입니다.

1) 2017 Membership Fee (\$30, 125 families)

Su-Jin L Ahlgren, Claudia K. Atrepanier, Alan B. Bachman, EunKyung Bae, Sook Bonin, Brian E Boyd, Woodrow W Byun, Byung K Cha, Jun E Cha, Sarah S. Chae, Ja Soon Chnag, KiSung Cho, HangTae Cho, Yong S. Cho, Choon Y. Choi, Rocky Mountain Investment LLC DBA Country Lodge, Mary K Fonken-Holden, Young H. Ha, HyunSook Han, HyunSoog Han, Suk Cha Hong, EuiHwan Hong, Alex Hong, Saahoon Hong, YunC Huffman, Stephan Huh, WonHwae Huh, SunWoo James, KunCha Johnson, Kathryn Joo, HanS. Joo, StevenK Juhn, Sang Jung, InSook Kang, YeunS. Kang, Soon Kun Kang JongK. Choi, Linda Chun, HwanSoo Chun, Anthony Chung, ThomasS. Chung, YoungP chung, JiSuk Chung, Ock Chung, Mehee Coolidge, Jinhee Darmer, InSun Kang, Huichul Kim, Poong Kim, Young Kwon Kim, Dennis Kim, TaeSung Kim, Sunny S. Kim, Sun Hee Kim, Soon I. Kim, KiYong Kim, KyungHan Kim, Do Sun Kim, Hyong J.Kim, Backcheol Kim, Seyoung Kim, Ryosik Kim, Minsun Kim, Byung Moon Kim, Tae H Kim, Kyusung Kim, KomS Kim, DongHoon Kwak, HyojaKwon, Hoa J. Kwon, Mija Yun Landenberger, Chang Jae Lee, David O. Lee, Wha S Lee, Hee Y Lee, Kyung Lee, Soon Jha Lee, Grace Lee, ByungLoun Lee, YoungHee Lee, ByungC Lee, PaulK Lim, Sook Lim, SangHee C Lindeberg, Grace Mariah, CheolHong Min, Bun I Mussehl, Sehyun Nam, Brooke Newmaster, SeongHun Nho, Jordan Novak, JinSung Oh, Misuk Palmer, SeunKyu Park, ChoonY Park, YinSog Rhee, SoohRhee Ryu, Seoul Foods, Seil R. Shin, DaiHyun Shin, Ok Sam Shrewsbury, ChungY. Song, ChangWon Song, Grace Song, EunSoon Suh, CheolHo Yun, H C Shin, Roger Toogood, Grace K. Vigilante, Grace Vigilante, Mikyon Walther, Chun ChongYi, Jin Hyun Yim, Si Hong Yim, Susan Yoo, Samuel Yoo, Mee Sun Yoon, KwiHyang Yu, Myungjoo Chang, Kay Yang, Kim's Fresh Market, Daniel Ahn

2) 2017 KAAM Board Member fee (\$300)

H J Kim, Brooke Newmaster, SeaOk An, Kay Yang, HeeYun Lee, JinH Yim,

MyungJ Lee, Anthony Chung, Sang Jung, YounP Chung, Mehee Coolidge, Kathryn Joo, YounH Ha, HyunSook Han, Sook Bonin, Jisuk Jung, Mija Yoon

3) 2017 Donations

- Under \$49:** Brooke Newmaster, Chun Chong Yi, Linda Chun, Thomas S. Chung, Soon I. Kim, Kyung Lee, Seil R. Shin, Chung Y., Song, Lorraine Wilichowski, EuiHwan Hong
 - \$50-99:** JinH Baik, Cheol Hong Min, Woodrow W Byun, Yong S. Cho, Ock Chung, Jinhee Darmer, Mary K Fonken-Holden, Suk Cha Hong, In Sook Kang, Huichul Kim, Ki Yong Kim, SeongHun Nho, Jordan Novak, Misuk L. Palmer, DaiHyun Shin, Grace Song, Eun Soon Suh, Mee Sun Yoon, Kyusung Kim
 - \$100-199:** Sook Bonin, Brian E Boyd, Jong K. Choi, SoonKun Kang, KyungHan Kim, Minsun Kim, Hee Lee, Bun I Mussehl, SoohRhee Ryu, SiHong Yim, Susan Yoo, ChulHo Youn, Kim's Fresh Market, Alan B. Bachman, Stephan Huh, SunHee Kim,
 - \$200-299:** Jun E Cha, Hyong J. Kim, Tae H Kim, Soon Lee, Grace Lee, SungJa Sanderson, Samuel M Yoo, Kwi Hyang Yu, Young H Ha, Hye Young Shin, KunCha Johnson, Roy Ryosik Kim, ByungMoon Kim
 - \$300-399:** Ki H Chang, Ahn Enterprise LLC Seoul Foods, Lawrence Travel
 - \$500-599:** Daniel Ahn, Young Hee Lee
 - \$600-700:** YoungP Chung, DongHoon Kwak, Sehyun Nam,
 - \$1,000:** Hyun Sook Han, Korean Presbyterian Church of MN, Council of Korean Churches of MN, Steven K Juhn
- ### 4) 2017 Korean Culture Center Fund
- \$20:** HwanSoo Chun, Ok Sam Shrewsbury
 - \$100:** Roger Toogood, Kom S Kim, TaeSung Kim, Grace Lee, ByunMoon Kim
 - \$200-299:** ChungYi Song, WonHwae Huh
 - \$1,000:** ChangJae Lee, Byung Loun Lee
 - \$3,000:** Sook Bonin

It would be appreciated if you could send Membership fee by the end of the year.

미네소타 한인회비 및 찬조금 (KAAM Membership Fee and Donation) / 인적사항 (Contact Information)

회비(Membership Fee)	일반 \$30 □	학생 \$15 □	이사회비 \$300 □	비고(Remarks)
찬조금(Donation)	\$	문화회관 건립기금(Cultural Center Fund)		\$
합계(Total)	\$			
한글이름(Name)	Name(English)			
주소(Address)	Street			
	City	State	ZIP	
연락처(Contact)	Phone	E-mail		

- Make check payable to : Korean American Association of Minnesota or **KAAM**
- Address: KAAM, 1331 County Road D Cir E, Vadnais Heights, MN 55109
- All membership fees & donations are tax-deductible. (KAAM is 501(c)(3) nonprofit organization.)
- Question: (T) 651-440-9192/ E-mail: contact@mnkorea.org / Website: http://www.mnkorea.org



미네소타 한인회보 KAAM NEWSLETTER

미네소타 한인회

Korean American Association of Minnesota

한인회관 : 1331 County Road D Cir E

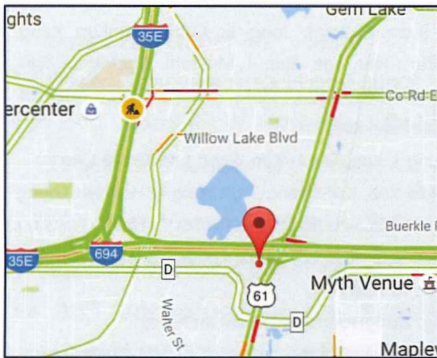
Vadnais Heights, MN 55109

Tel: (651)440-9192 / email : contact@mnkorea.org

Website : www.mnkorea.org

 mnkorea  @MN_Korea

한인회관 위치



한인회 연례총회 및 만찬

KAAM Annual Meeting & Dinner

2017

- **일시 (Date)**
12월 2일, 토요일 Saturday, December 2, 5:30PM~8:30PM
- **장소 (Venue)**
래디슨 호텔 Radisson Hotel
2540 Cleveland Ave, Roseville, MN 55113 / (651)636-4567
- **행사내용 (Program)**
5:30 - 6:00 pm 리셉션 Social hour
6:00 - 6:45 pm 저녁식사 Dinner
6:45 - 8:30 pm 흥회, 초청인사연설, 공연, 래플추첨
Annual meeting, Guest Speaker, Performances & Raffle drawing
- **티켓 (Ticket)**
\$50 per adult (성인) / \$20 under 12 (어린이)
티켓은 흥회 당일 행사장에서도 구입하실 수 있습니다. Tickets are also available at the venue.

